時事新報

重慶

第壹萬壹千七百九十八號 今日一大張 零售國幣二角
館址：重慶中正路第一八一五號
電話：九八七七 電報掛號六六九○
民國紀元前四年創刊
發行人 張萬里
登記證 內政部警字第六八四四

報費		廣告費	
本市	每月國幣六元正	長行	每行高七十八字每行起碼[illegible]
外埠	每月連郵國幣六元二角	短行	每行高三十八字每行起碼[illegible]
國外	歐美南洋每月照加郵費[illegible]	小廣告	三十六字以內每日三元
		指定地位者	價目另議

本報延長營業時間啟事

茲以暑期已屆，午間熱不可當，本報為便利訂戶及廣告刊戶起見，自即日起營業時間改為每日自上午六時起至下午八時止，星期及假日一律照常，各界訂閱本報及登廣告者，請於上述時間移玉中正路一八一五號本報營業部接洽為荷

川記大來化學工業公司 上海大川肥皂廠 合併改組為上海大新化學製造廠啟事

前川記大來公司、上川肥皂廠，為集中人力財力起見，特將兩部合併改組為上海大新化學製造廠，並擴充資本，增加生產，以適應社會之需要，所有公司廠人欠欠人一切手續，概與大新化學製造廠無涉，謹此通告

法學博士 吳騏律師 受任 王紹堯君 常年法律顧問 並代表緊要啟事

茲受任上開王紹堯君為常年法律顧問，並據該當事人來所聲稱：本人前任江北縣魚嘴鎮鎮長，邇被人控待罪衛戍總司令部，幸蒙當局明察，以伸冤屈，恢復自由，現聞反有人假借本人名義，捏造事實，僞選控丈者，本人實不知情，誠恐各界不察，特煩貴律師代為登報聲明，俾免誤會等語，據此合代聲明啟事如上。事務所林森路五六六號

吳騏律師代表股東陳楚材君為聲明讓股啟事

茲據上開當事人來所聲稱：原設新華商場內之公共拍賣行業已改組，由經理俞利昌君接辦，改名利記公共拍賣行，本人等所有股份完全讓出，由俞君接收，凡該行前後一切內外事務及銀錢往來，均由俞君負責，與本人等無涉，誠恐各界未盡週知，特煩貴律師代為登報聲明等語，據此合代聲明啟事如上。事務所林森路五六六號

吳騏律師代表利記公共拍賣行公告

茲據利記公共拍賣行經理俞利昌君稱：本行經改組純由利記個人獨資經營，定於本月廿九日開幕，各界尚未週知，特煩貴律師代為登報通知，凡持有前公共拍賣行收貨憑單者，一律有效，請即來行登記加蓋印章，俾便稽考等語，據此合代聲明啟事如上。事務所林森路五六六號

訃告

啟者：內子楊劉夫人谷芳慟於大中華民國三十年五月二十四日卯時壽終陪都山洞新生路四十一號本宅內寢，森在前線軍次，得聞危耗，請假馳渝，獲聆彌留遺言，諄諄勉以忠黨愛國，蕩平倭寇，及善為教養兒女，祇繼遺志，勿以個人生死為念，森以現值國難嚴重，家鄉暫淪，一切從簡，訂於五月二十四日戌刻命子女等遵禮成服，停柩中堂，越翌日卯刻移櫬新橋業家暫行厝殯，並諏期於六月一日在禁家鄉墓廬設位家奠，叩光降指迷，無任哀感，所有輓幛財帛等一切賻儀不敢煩擾，懇費敬謹辭謝，容俟稍緩另撰行述，隨附素箋，並肅泣請黨國先進、海內鴻博、至親好友錫以哀詞輓文像贊題字，用備印集哀錄，增輝家乘，而光泉壤，感且不朽，伏維矜鑒。

楊森率子女等抆淚啟

更正事：前日本報所刊楊森先生訃啟廣告內「訃告」兩字，編稿錯誤，特此更正

立書：自願脫離夫婦關係永杜後患人潘金榮程秀珍

緣因去秋在渝經遊藝通江南岸相識打牌會面，由秀珍悅意與金榮結合，願與金榮作妾，[illegible]至本年古九月十六日由秀珍親筆書寫程秀珍自願與潘金榮夫婦關係互立離婚字約，各執存據，[illegible]潘金榮 程秀珍啟

啟者：

前義樂也聯合理髮處無異營業，憑中願將全部生財傢俱店底出頂與鑫記聯合理髮處，所有該店以前債務手續及糾紛等項歸義樂也負責，概與鑫記無涉，恐各界不明，特此鄭重聲明

鑫記聯合理髮處謹啟

財政部布告 渝公字第七五號

查民國二十八年軍需公債第一期債票之第四號息票，計應付利息國幣九百萬元，定於民國三十年五月三十一日起，由各地中央銀行及其委託之銀行開始付款，並自開始付款之日起以三年為付款期限，逾期不取，即行作廢，特此布告

中華民國三十年五月十五日 財政部長孔祥熙

亞西實業銀行

營業要目

銀行部：各種存款 放款 貼現 匯兌 押匯 代理收付

儲蓄部：各種儲蓄 利息優厚 手續敏捷

信託部：信託存款 信託投資 代理保險 報關運輸 委託經租

總行 重慶陝西路 電報掛號 [illegible] 電話 [illegible]

中國銀行股東公鑒

現經本行行務總會議決，以本行股東散居各地，本屆股東會擬俟時局平定再行召集，並經議決先行墊發廿九年度商股股息七厘，俟開股東會時再行提請追認，茲定於三十年六月二日開始發付，即請各股東就近向本行各地分支行持憑舊股票所附息摺或持憑新股票向各處領取，特此登報通告，不另函知

中國銀行啟

金靈丹

統治諸病 躲防諸病 居家旅行 人人必備 更不可少！

總發行 重慶民生路 成都 [illegible]

各大藥房百貨商店均有經售

新川電影院

動員最優秀技術人員全力以赴！

雄視中國影壇 空前偉大歷史 宮闈香艷鉅片

明日換映 對號入座 現已售票

陳雲裳領銜主演 梅熹 王獻齋 夏霞 韓蘭根 湯傑 殷秀岑

一夜皇后

時間 一時 三時半 六時半 九時

歡迎券暫停用

國泰大戲院 新生路

全部五彩

今天日夜獻映 全部五彩 歷史 文藝 浪漫 熱情 鉅片

葛蘭茜絲蒂 曼琳霍金絲 等五大明星 千餘演員合演

浮華世界

價值連城 瑰麗堂皇 鮮艷奪目 絢爛無比

重慶茂記美華汽水廠開業啟事

啟者 敝廠訂於月十日開始營業，如蒙賜顧者，請到太平門外上行街五十八號敝廠接洽，歡迎此啟 茂記美華汽水廠

某大工廠招考技工

名額：鉗工 車工 鍛工 木工 白鐵工 焊工 模型工 鑄工 電鍍工 電氣工 合計一百五十名
待遇：每月薪津合計自一百七十元起至三百元止，單身者供宿，有家屬者供給平價米及眷屬津貼
報名日期：三十年八月一日起至六月四日止
報名地點：重慶南岸海棠溪
報名條件：須有三年以上實際工作經驗，並附帶二寸半身相片，[illegible]
考試日期：報名時通知

胡慶餘堂

夏令已屆 時疫堪虞 請速購用

真正上海胡慶餘堂雪記出品

辟瘟丹 行軍散 紅靈丹 臥龍丹

寄售處 都郵街廣場業記貿易行

四川合眾輪船股份有限公司啟事

本公司二十八年所製灰底藍字石印一百元一股之股票，早於二十九年一律換發，凡未經退還本公司者，概行作廢，特此聲明

和益商行啟事

敬啟者 本行經理劉禹平因另有他謀，特將本行所有傢俱生財貨品與應收應付賬項等悉行查點，移交與金烈鈞先生經理，故於三十年五月十二日以前本行所有未清手續，概由前屆經理劉禹平負責辦理，與現任經理金烈鈞完全無涉，特此鄭重聲明此啟

徵購氧氣減壓表

茲徵購焊用氧氣減壓表（由一三○大氣壓力減低至一一一五大氣壓力）五支，不論新舊，如有出售者，需價若干，請函巴縣場坡場一一號專用信箱以便洽購

電療泌尿性病專科醫師胡振華

由京遷渝 贛榆公立醫院院長

採取最新科學醫術診治一切皮膚梅毒下疳橫痃淋濁[illegible]

檢驗證明 女醫袁月美 時間 全日應診

婦女外用良藥 下治丸

用法簡便 奏效迅速 無內服之苦

暖子宮 調月經 有受孕之喜

能殺菌 能去寒 一粒見奇效

赤白帶下 子宮發炎 月經停閉 久不受孕 婦科百病 立奏奇效

上海 震波藥廠出品

重慶分行 南岸玄壇廟吳家花園

（各埠藥房均售）

山西 廣源興 參茸莊啟事

敬啟者 本號自製之定坤丹，其裝潢向用綠色錦緞方盒，現因該錦緞無從購置，事實所至，不得不權將原用之裝潢稍事更改，自四月十五日即改裝為面綠紙盒，但僅改易其皮面，至式樣大小如盒之以及內備之仿單註冊證則一仍如前，恐賜顧諸君未知改易之因，引以為疑，用特鄭重聲明，並請認清鋼印之註冊證，以防射利之徒借機魚混也 謹啟

地址 林森路普安堂巷四號

龜齡片

老年服—恢復體力 青年服—健壯陽元 腎虧者服—轉弱為強 病者服—病魔蹤潛 無病服—延壽百齡

主治：氣血兩虧，面黃肌瘦，筋疲力倦，形容憔悴，肝氣易發，精神[illegible] 奇效

批發處 重慶夫子池魁星樓對面一百七十七號一樓金城藥房

內江 華原糖廠 花圖牌出品

真空機製 精白糖 又白又甜

各大商店均有出售

貨高價廉 歡迎批銷

重慶推銷處 中正路一一一七號

閩江西犯敵潰敗 浙東我克復上虞

中央社南平二十六日電　瀕閩江幾向我側背進犯之敵，經我軍奮勇阻擊，已將敵擊破，於二十五日攻克大湖以北之高地，至掩護其左側已竄達大目埕埕頭之敵，亦被我先一日擊退，刻敵退據白沙，我各路部隊正一齊協力，向敗敵追擊中。連江方面敵一部，於二十二日拂曉北向山間竄擾，經我迎擊，斃敵至二十三日拂曉，敵遺屍多具遁退。

中央社南平二十五日電　由福州以西北竄大湖之敵，遭我猛擊，敵傷亡頗衆，二十三日福州西北下寮甘蔗之敵三千，又分路向北進犯，我軍在江洋以南地區與敵激戰八小時，斃敵八百餘。福州外圍我軍，將敵吸引至西北發山峻嶺間，前昨兩日已獲預期戰果，刻殘敵猶圖作最後掙扎，我正痛擊中。又福州西北山地，我軍痛擊殘敵，戰況慘烈，閩江正面敵以汽艇多艘，又圖溯江逆衝，經我砲兵發砲轟射，敵艇中彈覆沒，敵落水淹斃者百數十名。

中央社浙東某地二十六日電　二十四日百官敵一部，竄入上虞城，經我軍向敵猛攻，激戰一晝夜，於二十五日下午八時克復上虞城，斃敵甚多，殘敵仍向百官回竄。進迫蕭山我軍，已挺進至白鹿塘附近，刻正加緊對敵痛擊中。

中央社浙東某地二十六日電　山陰餘姚西竄百官（上虞西北）之敵，被我軍側擊，於二十四日晨折向上虞竄擾，復為我痛擊，至二十五日晚，敵遺屍三百餘具回竄，百官在我夾擊中。石浦敵一部，於二十三日晨復北犯南堡（象山內），經我軍阻擊，刻正於該地附近激戰。

中央社浙西某地二十六日電　二十三日拂曉，吳興敵卡車百餘輛，載敵沿京杭國道南竄，駛至半路橋附近（距吳興六公里），遭我軍伏擊，當擊毀敵卡車十餘輛，斃敵三百餘，殘敵即向吳興回竄。又我軍再襲長興西北之蒙山等據點，斃敵甚衆。

中央社樊城二十六日電　宜昌附近我軍，於十九日晚向龍泉舖之敵襲擊，頗有斬獲，並將盤據李家砦敵完全殲滅，鹵獲甚多。又由棗陽南竄熊家集之敵，經我軍夾擊，傷亡慘重，並擊斃敵山江大隊長、砲兵指揮官及參謀多名。

中央社洛陽二十六日電　沁水以北我軍，向敵進攻擊，於二十三二十四等日在浮山東南之西歷嶺一帶，展開激戰，戰況順利，過去兩日來我砲兵大顯威力，轟擊黃河北岸，敵軍傷亡甚衆，並擊毀敵野砲三尊。稷山敵一部附坦克車三輛，山砲數門，二十一日下午再向馬鞍山舖踏百餘（稷山北）進犯，我在東西黃址坪截擊，刻正激戰中。

浙東會戰經過

中央社上饒二十六日電　我自克復諸暨後，殘敵向北回竄，是役敵軍損失慘重，其戰役經過如下：敵於上月十五日起，調集杭嘉湖部隊，集中於杭州，其兵力在萬五千以上，十六日午後，分三路向錢江南岸大舉來犯，一路由紹興北三江口登陸，十七日午後八時，進寬紹興城，一路敵由蕭山沿鐵道線進犯，另一路由富陽以東東沙州，渡過富春江，進犯[illegible]，敵以兩翼包抄之線突破之姿態，企圖於諸暨，向圍我錢江南岸野戰軍，我各路部隊利用有利地形，節節抵抗，盡力消耗敵軍，我主鐵道兩旁部隊則守諸暨以東之新店鋪、及諸暨西北之應店街，堵擊來犯之敵，殲傷敵無算，[illegible]，由新明湖猛犯諸暨，當於廿日進逼諸暨城，惟我軍於打擊敵軍後，即將主力向諸暨以東轉進，及敵竄入諸暨城時，包圍撲空，僅得一座空城，敵以所圖不遂，逗留不進者多日，二十三日敵由諸暨南犯坑西村、梅花潭頭、白塔寺、安華市一帶，並續增援兵力，猛撲勾嵊山，以飛機數十架助戰，我軍浴血奮戰，斃敵四千餘，並斃敵聯隊長羽島大佐一人，本月六日我軍增援，向敵攻擊，攻克諸暨以東之金雞牌、獅天山以及諸暨東南之後頭山、硝塘山之線，向諸暨城挺進，七日拂曉，敵大舉增援，分路向硝塘山後頭山一線反撲，我軍正面堅強堵擊，並以有力部隊，向敵左側背猛攻，敵死傷慘重，[illegible]，敵因感受我軍壓力壓迫，於十日起復由錢江北岸轉調兵力萬餘，再度大舉南犯，其主力佔領諸暨西[illegible]傅宅黃宅，至鐵道正面，則犯[illegible]蘇溪，企圖將我軍包圍於浦陽江以東，諸暨東陽間地區，我軍早已窺破其詭計，主動的將我主力撤出敵包圍線外，並乘敵立足未穩，予以痛擊，敵損失過鉅，至十七日晚，全線崩潰，我軍跟蹤追擊，於廿日克諸暨城，現已越白鹿塘，向蕭山推進中，諸暨之役，激戰匝月，敵攻勢一再頓挫，我軍運用機動戰術，處於主動地位，使敵之企圖完全失敗。

紐約「中國週」已圓滿結束
並舉行中美聯歡遊行 威爾基呼籲援華

中央社紐約二十五日專電　「中國週」已於今日正式結束，此間特於今日舉行大規模之中美聯歡遊行，中美人士參加者達一萬人左右，遊行路線經紐約各重要街道，行列之中，有巨型龍燈，由華僑一百五十八人舉之而舞，遊行者經過檢閱台時，台上有前共和黨總統候選人威爾基、紐約州長李門、市議會議長摩斯及中國駐紐約總領事于焌吉等，當時遊行羣衆，均向之行敬禮。關於「中國週」問題，紐約前鋒論壇報評論稱，近來由中國戰場所得之消息甚少，然所得之消息中，並非完全對日本有利者，此點大可重視。最近日本外務省發言人之社論謂，日軍努力征服中國及日軍應由中國內地撤退，日軍閥大為不快，乃加緊對中國進攻，以示日軍之激力，目前雖不能即預測日軍之企圖，已告失敗，但日軍在目前之環境下，亟須表現其武功，今各方均無顯著之戰績，故日軍對其征服中國威力之表現，可謂運敗已極矣。在本週初，日軍當局又作第一百次之聲明稱，山西華軍，業被次第消滅云云。此種言論，各方均已不復置信，即以最近華方克復諸暨而言，華軍方面發表公報，謂係日軍自動退出，此言殊屬勉強，日本人心久已厭戰，日軍當局以為此方法報告勝利，未免令日本人心感覺懷疑耳。在「中國週」內日本幷未能以任何動作令一般援華人士感覺中國不能獲勝，反之，日本之表示，更足令人深信若能予中國以物資及道德上之援助，即中國可打敗日本。

越機場敵機突增
並將設立百貨公司

中央社西貢二十六日合衆電　關於河內海防兩地機場日機數目突增事，據美國官吏之解釋，係因日方強迫海防美國貨物後所採取之威脅姿態，企圖藉此防止法方提出抗議，大隊日機不斷在海防上空盤旋，並有日本商船多艘，駛抵海防，準備將其所規取之美國貨物運去。

中央社曼谷二十六日電　本日開幕之日本百貨公司協會年會，為開拓日本貨物之新市場起見，決定在泰京曼谷越南之河內或西貢設立百貨公司，此外會議並決定在泰越兩地設立批發處，以便利日本及該兩國之零售商人。

社評　論省營貿易的監理

省營貿易監理條例，已經行政院公佈施行。對於各省營公司的業務，都有確實規定。同時並決定由經濟部設置省營公司監理委員會，考核指導各省營公司的活動。這個條例的澈底執行，是一件很重要的事。最少我們希望它能消極地剷除現在若干省營公司擾民自肥和與民爭利的現象，積極地負起供給民生重要物資，發展特產，和促進貿易的任務。

抗戰開始以來，我們由於事實的需要，採行了許多新的辦法，建立了許多新的機構。這些辦法機構是針對事實問題而設的，它們也相當地解決了其當前的問題，發揮了有效的作用。但是，無可諱言地，其中也有一部份因為組織不夠嚴密，人選不夠謹慎，因而成了累贅，或甚至完全喪失或歪曲了其設立的本意，成了有害於國計民生的東西。這種累贅可以由一部份「變質」了的省營的貿易機構表現出來。

本來，我們對於省營貿易的原則，不但不表異義，而且認為這是戰時保證民衆用品供給，發展各地特產，促進貿易的有效措置。但是，能夠確守範圍，為民服務的固然有；舞弊操縱，爭利擾民的卻也不少。這裏，我們可以提出一兩點沿海某一個省營公司管制運輸，統制貿易的「成績」：兩天的運輸水程經過兩個星期不能到達，原因是貨船雖裝滿了貨卻不能開航；一方糧食在倉庫裏生蟲，一方是老百姓買不到米。主持這個公司的人是因此而發財了。但是，多少萬良善民衆之陷於水深火熱，多少里神洲土地之遭敵騎踐踏，卻也可以說是這一夥假公濟私，優民自肥者之賜！負責當局苦口婆心晝夜辛痒，用一切教育和法令來取締囤積，取締居奇，禁止公務員及非商人經營商業，以圖保證物品的供給和價格的穩定。有多少省營或其他公營機構不在囤積？不在居奇？不在利用「官」勢，取得各種免稅免費或輕稅輕費優先運輸的權利，與民爭利？不在用人民血汗的公款作資本，優先運輸供轉運，來以高價剝削消費者？囤積居奇的官吏槍決了，利欲薰心的商人也遭有相當處分，而這些所謂省營或公營的機構卻還公然地提出數字報告來，以「盈利」來作為它們的成績！

這種假公濟私擾民自肥的機構，必須加以清算。使全國一致要求的真心良善合法的統制能夠發揮其最高效力，謀一般民衆的戰時福利，在這一點上，省營貿易的監理是必要的。我們認為省營貿易公司應該自限其活動于省內特產的經營，協助中央貿易機構利用物資換取外匯的工作；自限于省與省之間大量貨物的交易，以供給境內正當商人的需要，而由該省營機構規定其最高零售價格；以及自限于商人財力及人力不能舉辦，而為民衆所必需的事業。但是這一切業務必須以謀人民福利為歸趨，決不能以賺錢為目的。

各地省銀行在金融事業以外的活動，我們認為也到了加以檢討的時期，我們相信這裏面有不少在作同樣與民爭利，擾民自得，或其他不甚適當的牟利工作。我們主張統制經濟，我們主張貿易管制，但是不希望這種管制的機構成了貪官污吏發財的捷徑，成了對一般民衆的苛政和剝削，規則都很詳盡，只待澈底執行。這是一個「人」的問題，希望各方面負責的人自省，不要使規則成為具文，不要使人民想到「[illegible]亡」。

吳鐵城對美廣播
答謝「中國週」運動
中國為改造世界重要因素 美方援助促成我勝利早臨

中央社訊　美國舉行「中國週」，已告結束，中國國民外交協會主席吳鐵城氏，特於昨日晚間十時（美國時間二十六日上午九時）在廣播大廈以英語對美廣播演講，代表中國人民對於美國友人為代振災募款，表示誠摯之謝意，本市各報社記者多前往旁聽，茲將吳氏演詞譯誌於次：

美國各位友人早安，余今日得在廣播中向諸君致候，並代表中國人民對於美國友人舉行聯合救濟中國難民運動，為中國振災募捐五百萬元，表示謝意，衷心甚感榮幸，諸君咸知中國在過去四年中，致力於抵抗日本侵略之生死鬥爭，四年來我國之土地，已有廣大之一部，為敵寇所蹂躪，我國之人民，已有數百萬之同胞，傾家蕩產，彼等之文化與物質之生活，已被敵人所澈底破壞，吾人之痛苦與犧牲，誠屬重大，確在決心不足及對抗戰認識之淺之人民，諸早已放棄鬥爭，但中國在賢明領袖　蔣委員長領導之下，堅持抗戰，中國將不顧一切困難，繼續作戰，非至最後勝利之日不止，因中國深知抵抗日本侵略，非僅為其本國之生存而戰，抑且為保全若干原則而戰，蓋此種原則倘告消失，則國家之生存即喪失其價值與意義，吾人之在中國正如諸君之在美國，對於未來更臻美善之世界，吾人深知中國抗戰不僅在現世界為自由正義之鬥爭中為一重要因素，且信中國於戰後世界復興與改造工作中，亦將為一主要因素，吾人今日所以堅決抵抗侵略，非至獲得最後勝利不已者，即由於此，美國人民在羅斯福總統之領導下，自吾人鬥爭伊始，即不斷予吾人以鼓勵及同情，中國人民銘感之切，無須余今日說明，[illegible]一分精神上之鼓勵，使已增強吾人勝利之信念，貴國人民對吾人抗戰所貢獻之每一分錢，均促成勝利之早日到來，美國在歷史中，曾多次從事保衛正義與自由之主義，時至今日，此項主義復遇威脅，吾人矚目於美國，誠為自然之事，聯合救濟中國難民協會，及美國人民為中國振災募款五百萬元，余願代表中國國民外交協會，表示至深之謝忱。

前之僵局，今日本有疲於奔命之感，而不克在他處有所發動。故援助中國即等於援助反獨裁陣線，中國既在世界之戰鬥中英勇抗戰，則美國對其重大使命應予以認識，然中國今日尚不知美國之同情究至何種程度，美國支持援華運動，即為對中國表示同情方法之一種云云。

中央社紐約二十六日合衆電　「中國週」遊行節目完畢後，前共和黨總統候選人威爾基特發表演說，略謂，自由之界線日形縮小，而中國則為世界自由之前哨，本人呼籲各界勇往直前，吾人深知若干國家不論在歐洲或在東方，正鬥爭以保持其所嚮往之生活方式與政治制度，美國人俱決心勿行參戰，但吾人所最關心者，厥為如何使戰爭勿波及美國，人民勿輕信凡俗而不蓄實際之論調，今日已非吾斤斤計較于瑣碎事件之時。值茲世界烽火蔓延之際，吾美人民，為民主主義而團結，余既出力救火，即不再圖立火災，計較何人為肇禍之禍首。自由之界線日益縮小矣，吾美國人乎，余望諸君團結一致，吾人必須站立穩定，吾人如能與彼輩爭取民主主義而作戰之國家同取堅固之立場，則吾人必將獲勝利云云。又紐約州長及紐約市市長中國駐紐約總領事亦相繼發表廣播演說。

中央社紐約二十五日專電　紐約市長李門本日在「中國週」遊行節目完畢時，繼威爾基之後發表演說，據稱，當威爾基來時，美國必須組織起來，一如中國之保衛其自由者然，中國人民現正為全球人民保衛民主與自由而努力，吾人絕不應忘懷世界上首先反抗野蠻之侵略者為中國人云。

美大使呈遞國書
高思深信中美終歸勝利
林主席宴美大使及館員

中央社訊　美國新任駐華大使高思，於昨（二十六）日下午六時半，在國府大禮堂，向林主席呈遞國書，禮節甚為隆重，先由國府派典禮局田局長、劉科長乘坐禮車至江濱，改搭特備汽艇渡江，至大使館迎接，警察局派員警乘汽車隨同護衛，沿途加派崗位，於大使禮車經過時，一體行禮致敬，大使到達國府大門時，有衛隊吹號敬禮，典禮局林科長、外交部凌秘書，在大門內下車處迎接，田局長劉科長導引入接待室，大使稍憩後，入禮堂，主席出臨禮堂，立于正中，魏文官長率全體秘書亦分立於兩側，呂參軍長率全國參軍排列於西，王外長立於主席右側，田局長立於左側，導引大使前行，大使館參事居里、武官麥克猷、包瑞德、秘書莊萊德、謝偉思等隨後，依次入禮堂門，立定向主席一鞠躬，前進至堂中，再鞠躬，再前進至主席前，又鞠躬，主席一一答禮，大使立定開始致頌詞，既畢，由莊萊德朗誦英文，譯員朗誦譯文，既畢，大使進前，主席收受國書，轉交王外長後，即朗誦答詞，既畢，大使進前，主席與之握手，首先詢問羅斯福大總統健康，大使致謝，並代表羅斯福大總統向主席致敬，寒暄片刻，大使即引見大使館隨員，主席一一與之握手，大使告辭，主席再與大使握手，大使退回原位，向主席一鞠躬，步步後退至堂中，再鞠躬，退至禮堂門處，又鞠躬，主席一一答禮，禮成，典禮局劉科長先引大使館館員退出禮堂，同時侍從室，隨侍主席同入接待室，與王外長、魏文官長、呂參軍長、外交部段司長、凌秘書，隨同大使等周旋，並進香檳，隨即攝影，繼主席邀請大使暨隨員館員居里參事、梅遜武官、麥克猷、莊萊德秘書、謝偉思秘書於國府大禮堂宴會，有于右任院長、孔副院長、王外長、陳總司令紹寬、魏文官長、呂參軍長、陳主計長、段司長、外交部徐次長、劉司長、凌秘書、曾國府許局長、李局長、田局長、王參事、劉科長，宴畢，仍由典禮局田局長、劉科長，陪送大使至大使館，大使返館後，主席派員持片回拜，茲將高思大使呈遞國書頌詞譯文，及林主席答詞，分誌於次：

美使頌詞

主席閣下，本人受任為本國特命全權大使，在此呈遞到任國書，暨前任辭任國書之際，奉本國總統之命，特向主席閣下表達本國總統敬祝貴國國運昌隆，人民康樂，中美兩國人民交誼夙篤，比年以來，貴國英勇自衛之奮鬥，深為本國人民所欽慕，兩國邦交因而彌篤，良以彼此均為自由而堅毅之人民也，貴國人民秉持英勇敢之精神，堅強之意志，[illegible]之機能，努力從事更生之工作，深為本國人民所服膺，本國全國上下對於目前世界之危機，所採取之主張及目的，乃以製造工具，使自由之人民，得以抗拒武力之侵略，我已迅速成為一偉大工廠，用人當盡量發揮纖長增高之生產能力，以期達到此目的，本人特銜本國之使命，奉達主席閣下，即深信貴我兩國所共同信仰之主義，終歸勝利，雖其任重而道遠，我人必可加倍努力，以底於成，本國人民確信貴國人民際斯時艱，必能繼續持有其在歷世偉大諸民族中所應有之地位，本人於三十四年以前，即已蒞臨貴國，並在貴國度過生平最愉快之歲月，本人對貴國人民向具最敬之心，而於貴國前途之光明，尤有堅決之信念，本人得在斯大時代充任本國之代表，至為榮幸，用敢請求主席閣下暨貴國政府，惠予協助，俾得完成本人負責之愉快使命也。

主席答詞

大使閣下，茲承貴大使以特命全權大使資格，並遞呈到任國書暨前任辭任國書，接受之餘，無任欣快，貴國總統閣下，對於中國之感情，並願以同樣情緒，尤深謝貴國總統暨貴國政府，對於吾人所遇艱難之處境與吾人之實際要求，顧念之最深，知之甚稔，此次閣下受任使節，適值本國遭遇歷史上空前未有之大時代，其意義尤為深長，而此間新知舊友，必將竭誠予以歡迎也，中國政府與人民，為保衛民族之生存計，為保衛人民生命、自由與幸福之應有權利（引美國獨立宣言句）計，堅決奮鬥，歲月於茲，共聞引為欣幸者，即為美國政府與人民所擁護之主張及目的，而對於美國政府與人民已往所予之援助，以及在吾人以後努力之中所予之援助，尤增感謝，中國與貴國一致愛好和平之國家，對於貴國政府使美國成為民主國家兵工廠之偉大政策，實表無限之欽佩，蓋中國與其他自由之人民，莫不視美國為人類文明之最後堡壘，吾人[illegible]護之中，[illegible]正直[illegible]與秩序之目標實現，且深知來日艱鉅，惟中美兩國，志同道合，攜手合作，深足慶幸，吾人與貴國同樣深信中國人民所希望之主義，終有勝利之一日，本主席對於貴大使此次之使命，[illegible]以完全協助，期一切可能之便利。

敵機二十二架 昨圖襲渝未逞
天水我神鷹痛擊敵機

中央社訊　昨日（二十六）敵機二十二架，分三批由鄂侵川，企圖襲渝，計第一批四架，於九時許侵至重慶附近，內有一架曾用機槍掃射，旋即東逸，嗣第二批八架，與第三批十架，相繼竄抵巫山巴東後，即呈趦趄不前之狀，向東折返，本市曾適時發佈警報，旋即解除。

中央社蘭州廿六日電　敵偵察機兩架及驅逐機七架，二十六晨十時半，竄擾天水，經我空軍起飛迎擊，敵機旋即向東逃逸，此外尚有敵機二十五架，分三批飛襲西安漢中等地。

羅斯福「爐邊閒話」
國際電台同時譯講
華府人士對內容揣測紛紜

中央社訊　美國羅斯福總統「爐邊閒話」，即于二十八日上午十時三十分（美國時間二十七日下午十時卅分）發表，羅氏演講將由美國廣播公司及哥倫比亞廣播公司同時播送全球，此間中國國際廣播電台頃承美國援華委員會來電通知，二十八日上午羅氏「爐邊閒話」發表前一刻鐘，即上午九時四十五分，該會將敦請美國名流發表援華播講，國際電台將同時播送，同時該台廣播大廈[illegible]聽援華播講與羅總統之「爐邊閒話」，如收音情形良好，該台收音部並將派員同時譯講，藉使得心時事者，得能先聆為快云。

中央社華盛頓二十六日國際電　羅斯福總統昨日以大部時間，用於起草廿七日所將發表之重要「爐邊閒話」，據一般之推測，總統將對英戰艦「胡特」號沉沒後德方之誇耀加以猛烈之抨擊，官方人士預料，羅斯福總統將特別說明現代之三軍絕不能由任何單獨之戰鬥決定勝負，國會重要委員對於「胡特」號沉沒給予美國之影響，意見殊不一致，一部份議員認為「胡特」號之沉沒，將使國人參戰之情緒更為高漲，另一部份議員則認為此事將增強國人反對利用美國海軍護送軍火赴英之情緒，參議員李氏堅稱，「胡特」號之沉沒，表示英國生命線已受威脅，吾人不增強對英之援助，則若干時日以後，吾人將單獨對希特勒之軍力作戰云云。反對參戰派參議員克拉克稱，彼不信「胡特」號之沉沒已使美國人民避免戰爭之決心有何改變，反對護航之力量，已因此事而在國會內外愈益增強云云，反對護航之人士稱，美國倘派艦護運軍火駛入戰區，則德方勢必向美艦轟擊，美艦亦必然予以還擊，至此戰事即行揭開矣云云。

滬工潮有轉劇勢

中央社上海二十六日國際電　今日上海工潮有轉劇之勢，緣本埠米店夥要求改良待遇，有出現要求遭受拒絕，則即將罷行相與罷工，因時兩租界內各米店店夥均將停止工作。

日輪海口丸失事沉沒

中央社東京二十六日海通電　日輪「海口丸」（一千五百噸）昨在朝鮮南岸沉沒，船員均遇救，該船係由大阪開往大連，途遇霧，以致失事。

英德續有海戰

英對逃逸德艦採總攻

「胡特」號沉沒將使美援英積極

中央社倫敦二十五日哈瓦斯電　海軍部頃宣佈、我國艦隊自昨日在大西洋洋面與德國艦隊發生海戰、我國戰鬥巡洋艦胡特號被擊中爆炸之後、現仍賡續與敵作戰、德國艦隊迭次設法逃去、均未能逃脫、至少已有德艦一艘、被我國飛機命中一彈。

中央社羅馬二十六日合衆電　據義大利官方史蒂芬尼通訊社柏林訊、擊沉英戰艦胡特號之德艦隊、曾擊沉另一補助巡洋艦及其他船隻二十一艘、共十六萬噸。

中央社倫敦二十五日合衆電　英國現對德國各逃逸之軍艦、採取總攻戰略、集中海軍空軍及魚雷轟炸機、進攻各艦、以防彼等逃逸、英機已追出數百哩以外、圖爲「胡特」艦報仇、消息靈通人士認爲、北大西洋廣大區域時常發生之濃霧、或能使德艦濟匿無蹤、尤以在天黑時爲然、海軍專家指稱「胡特」艦速度爲三十浬、配有十五吋口徑大砲八尊、英國各軍艦除「番上」號及「威爾士」號外、僅「胡特」號能與「俾斯麥」及「的皮茲」艦在同等條件下作戰、戰鬥艦「利龍」號及航空母艦「斐立推斯」號、追擊方面速率亦足、但保護力較弱、裝備亦稍遜。

中央社倫敦二十六日國際電　北大西洋英艦隊圖報「胡特」號沉沒之仇、今晨力追擊德國海軍艦隊、德方已有軍艦一艘爲英魚雷機炸中受傷、英轟炸機飛襲逃逸中之德艦、擋阻其去路、協助英艦隊之追擊、英艦隊正以最大速度前進、希與敵艦隊決戰、德艦隊由受傷之「俾斯麥」號率領、力圖避免與英艦隊作壯烈之戰鬥、當「胡特」號中彈時、天氣轉變、格陵蘭海面大霧瀰漫、頗利於德艦之逃遁。

中央社倫敦二十六日國際電　英戰艦「胡特」號沉沒消息傳來後、全英人士頓表惋惜、北大西洋之英艦隊、傳已努力追擊後退之德艦隊、逼其在較近地點內作戰、情形如何、各界正期待中、海軍部昨日發表公報、僅稱德艦於海戰後、即被迫退避英方之追擊、惟英海軍飛機仍追擊不已、並至少向該艦隊投中魚雷一枚、關於柏林方面所傳、喬治第五級之英艦一艘、受重傷一節、英官方拒絕表示。

中央社華盛頓二十五日合衆電　英戰艦「胡特」號沉沒消息傳來後、一般人士均因此猜測羅斯福總統或將以美國軍艦補充英國海軍實力、會方面主張援助英國、並希望白宮方面立即採取更積極之政策、預料羅斯福行將發表之「爐邊閒話」、不僅將附帶提高援英之速度、且將聲言美國本身國防設施、亦須加緊進行、總統並邀請[illegible]協助、于太將演辭初稿完成、並將此演辭之協助整理講稿、并參考若干重要文件一事、足以證明總統將有重要之決定於演說中發表。

中央社華盛頓二十六日合衆電　參議員顧費昨日發表廣播演說、主張美艦護航、其言有曰、吾人有二途可循、一即現時實行護航、一即日後作戰、參議員密[illegible]國務卿、主張利用西半球之法屬地爲根據地、維琪政府如不允准、則美國應立即以武力奪取之、參議員[illegible]亦稱、世界之前途將取決於今後之五個月內、吾人如能堅守陣線、至十一月一日則希特勒即無法征服世界矣、英國必須獲有軍需品及食糧、海上之航路必須開放、吾人之生命至少必須維持百分之[illegible]、按各參議員之意見、或者有一部已暗示羅斯福總統所將發表之言論。

克里特續有激戰

馬蘭馬區域英德鏖戰

英軍事代表團謂能堅守克島

中央社開羅二十六日路透電　現英德兩軍仍在馬蘭馬區域激戰中、英國駐希參謀軍事代表團領袖島特德少將稱、余以爲吾人可以保守克里特島、希王及希政府人員亦以爲然、德機繼續轟炸克里特島上各城市、連續轟炸干尼亞、勒底摩、及赫拉克林、達六小時之久、各城居民均甚鎮靜、死傷亦小、赫拉克林於星期四日、勒底摩於星期五日、均曾遭德機猛烈空襲、英空軍於上週末曾繼續對克里特島德軍據點予以猛烈轟炸、空軍部公報稱、英機於二十三日夜曾猛炸馬蘭馬機場、毀巨型運輸機一架、英機在白晝對該機場之空襲中、至少亦擊毀敵機一架、擊傷其他多架。

中央社倫敦廿六日路透電　開羅訊、德軍在克里特降落之後、英德兩軍仍繼續作猛烈之白刃戰、惟德軍降落之規模已不若戰事初起時之巨大、勒底摩與干尼亞間之戰事最爲猛烈、德軍損失甚大、其飛機多在場被毀、英國長程轟炸機及戰鬥機、亦加緊活動予馬蘭馬機場、德機以甚重之損害、自上週英海軍擊沉兩艘護航艦後、至今德國方面、尚無自海上運送大批軍隊及重武器之企圖、然魚艇仍有到達克里特島之可能。

中央社開羅二十五日路透電　頃由克里特島抵此之英軍事代表團領袖島德利、彼深信英軍能堅守克里特島。

中央社斯德哥爾摩二十五日海通電　英首相邱吉爾定下屆下次開會時、報告軍事、同時對「胡特」號沉沒及德軍在克里特島降落事、提出報告、糧食部長烏爾頓亦將就物價及糧食供應問題、在上院有所報告、其後上下兩院均將休會。

中央社柏林二十五日海通電　德司令部頃發表報告稱、我國傘兵在戰鬥機與驅逐機掩護之下、在克里特島北部飛行場附近降落、當即將英軍根據地加以佔領。

中央社開羅二十五日合衆電　消息靈通人士稱、德國轟炸機廿四日對干尼亞勒底摩及赫拉克林作有系統轟炸、極類一九四零年轟炸鹿特丹之情形、據稱、干尼亞居民、皆甚鎮靜、因各地避難洞壕甚多、傷亡甚微、當地青年於空襲過後、躍入海內、收集死魚。

中央社開羅二十五日合衆電　消息靈通人士稱、迄今日下午七時爲止、德海軍尚未能由海登陸、迄今德軍尚未在克里特島登陸。

希王向人民發表文告

繼續與英共同奮鬥

希王一行抵達開羅

中央社開羅二十五日合衆電　希王已由克里特島抵此、向希臘人民發表文告、謂德國降落傘部隊於五月二十日進攻克里特島、其主要目標之一、爲皇宮及首相住宅所在地點、德軍降落者距余住宅附近數百碼以內、即於該地開始與同盟軍作戰、敵軍主力旋將吾人與吾人之軍隊切斷、故吾人惟有撤退以使敵人之計劃受挫、吾人當時已不能與政府其他人員及同盟軍統帥部保持聯絡、吾人相信若仍留該島、惟有予軍事行動以障礙、故終決定離此光榮之島嶼、於心實深感遺憾也、希王旋保證政府決繼續與英國保持最密切之合作、並與英勇之英國人共患難、英國人民以如此英勇之精神應付危險、並在偉大美國人民援助之下、爲自由與民主之勝利而努力云云、又希王喬治將轉赴英國領土、希王由克里特島外出時、翻山越嶺、一度曾翻過七千呎之高山、在後追逐之德軍、一度僅與之相距八百碼之遙、當德機轟炸時、且曾躲入山洞內躲避、終乃偕英軍官赫烏德少將布蘭特上校乘艇抵沿海某城市、海氏對合衆社記者談稱、德國降落傘部隊多人、因傘未能張開、墮地而死。

中央社開羅二十五日路透電　官方公佈、希王及希政府全體人員、已赴埃及、以免妨礙克里特島上之軍事行動。

中央社貝魯特二十六日海通電　據昨日開羅訊、埃王法魯克或將僅以私人資格、歡待希王喬治、以免發生任何可能之外交糾紛、埃王已致函歡迎、希王抵埃時、埃王將於函內說明希王喬治留埃時日延長、埃及所遭遇之困難、函中特別表明、埃及爲非交戰國、希王不能在埃及統治其已失之國土、消息靈通人士相信、希王不久將赴巴力斯坦、渠在該地或將晤南斯拉夫國王彼得、加拿大政府或亦將仿南王先例、邀請希王赴加一行。

中央社開羅廿六日國際電　希王喬治及全體希政府人員、於本月廿日德跳傘部隊降落時、險被德方俘獲、現已安抵開羅、聞希政府之撤退、係徇英方之意、以免妨礙島上之軍事行動、據稱、德機轟炸之情形、極爲猛烈、與前德機狂炸鹿特丹之情形大致相同、同時英機亦猛炸德據點馬蘭馬、擊毀德巨型運輸機若干架、又訊、埃及邊境之軸心軍隊、企圖分兩路進攻埃及、但均被擊退。

英報主佔敘境

伊拉克將崩潰

中央社斯德哥爾摩廿五日海通電　倫敦星期泰晤士報主張立即佔領敘利亞、同時英國之封鎖範圍應及維琪政府所屬各地、而法國之主要工業設備、應加以轟炸。

中央社開羅廿六日國際電　傳伊拉克總理格拉尼及其內閣、以英軍逐漸進迫、國內將發生不安、均作遠遁之計、以故一般預測、伊拉克抵抗力之崩潰、旦夕可期、英帝國軍隊於波斯灣英艦隊砲火協助之下、對威脅巴士拉港之伊方強有力部隊施行奇襲、將之全部擊潰、底格里斯河上游距離巴士拉六哩處密集之伊軍、復遭敗績、英空軍於空襲敘利亞機場之第四日中、曾飛襲亞勒頗機場、貯在庫中德機有多架受創。

中央社倫敦二十五日路透電　伊拉克之叛黨領袖均已出亡、伊拉克之局勢、日內當有澄清之望、盛傳伊國防部長蕭克特已由巴格達逃往土耳其、晤其寄居安哥拉之夫人、伊財長亦以「公出」聞。

中央社安哥拉二十五日合衆電　確訊、伊拉克國防部長蕭克特、已向土耳其政府要求簽發過境護照、據外交界訊、伊拉克現政府即將崩潰、亦在遲早間。

中央社巴格達二十六日海通電　伊拉克政府今日發表公報稱、國防部長蕭克特現在巴格達、現正赴安哥拉、負有特殊使命。

中央社紐約廿六日國際電　國家廣播公司轉播英國電台所發表之消息稱、希王喬治即將前往英國、與其他流亡政府之君主聯合繼續作戰。

中央社開羅廿六日國際電　距離希臘國王喬治與總理卓德羅斯克里特島住宅數百碼之處、有德軍跳傘部隊降落、彼等如何逃出虎口之詳情、業於希王及希政府全體人員行抵埃及後發表、希王及其內閣係於廿三日即德機運送大批降落傘部隊在干尼亞勒底摩、赫拉克林三地作最猛烈襲擊之前一日逃出臨時首都之干尼亞城、據希王喬治宣稱、王宮均已爲降落傘部隊之主要目標、其目的顯在屠殺希政府人員。

李德談話

爲希特勒聲明之解釋

中央社紐約二十六日海通電　德海軍總司令李德對同盟社記者發表之談話、乃德元首希特勒前所發表「美國軍艦護送美國商船赴英將構成一種交戰行爲」一語之專門解釋、至目前爲止、巡邏護航或護航以外之行爲各種名詞、似仍缺乏正確之解釋、是項聲明可使此等問題獲得一種清楚之定義、此後將無誤解之可能。

中央社紐約二十六日海通電　德海軍總司令李德對同盟社記者發表談話、論及美國中立巡邏制之戰略實質一節、今日紐約各報均以顯著地位刊登、雖未加評論、李德所稱、美國實行護航必然戰爭一語、各報均引作標題。

中央社柏林二十六日海通電　德政府人士認爲海軍……

蓋達論地中海戰事

直布羅陀英艦駛地中海

中央社羅馬廿六日國際電　義相喉舌蓋達今日爲文曰、地中海之重大事件、正在準備中、此語意義或預示軸心將進攻直布羅陀及蘇彝士運河、義軍統帥部謂克里特島海面英義海戰後、英方損失過於重大、以致不得不退返根據地。

中央社米蘭廿六日海通電　此間某報載阿爾幾西拉斯訊、直布羅陀有英國各後備軍艦、內包括航空母艦一艘、潛水艇三艘、已於二十四日離該港開赴地中海、又有一國籍不明之飛機、飛越直布羅陀、並未遭高射砲射擊。

傑姆士羅斯福

被德機襲擊

中央社開羅廿五日合衆電　據宣佈、羅斯福總統長公子傑姆士上尉、於伊拉克乘英國巡邏車遭德轟炸機三彈擊中該車、其後、當彼等行經哈巴尼亞飛機場時、又有德戰鬥機四架、於二百尺之低空以機槍掃射、羅氏自車中躍下、並未受傷、羅氏遭遇此種險事不止一次。

孟買人民

發生騷動

中央社印度孟買廿五日哈瓦斯電　本日午後此間又復發生騷擾、人民殞命者二人、重傷者三人、警察當局聞訊之後、立即前往鎮壓、並逮捕暴徒一百餘人。

澳大利亞國會

將開祕密會議

中央社上海二十二日海通電　據此間昨日獲悉、澳總理孟席斯於歸澳四月後、現已返國、當即招待記者、宣佈渠計劃召開國會祕密會議、以便公開討論國家重要之問題、戰爭勝利所需之時期、較一年前任何人所想像者、更久、英國現仍居於防禦地位、出乎兩年前任何人所想像者、英國尙須準備忍受更進一步之失敗與失望、孟氏結語稱、澳大利亞須在將來加緊軍需品生產品、俾能運送英國。

英機械化部隊攻巴格達

中央社巴格達二十六日海通電　英機械化部隊昨由法魯加沿公路進攻巴格達、但中途被伊拉克飛機擊退。

蘇聯舉行

防空演習

中央社莫斯科二十六日海通電　斯瓦特洛夫斯克城昨日舉行大規模防空演習、參加者凡三萬人、降落傘部隊五十人在該城附近着陸、當即被俘、並被解除武裝。

蘇在舊波境

辦集體農場

中央社莫斯科二十五日哈瓦斯電　蘇聯政府業在西烏克蘭區（按即蘇聯所兼併之波蘭東部）開辦集體農場三千餘處、此外並在各地集體農場抽調農民數千人、遷往遠東西伯利亞西部暨中亞細亞等地從事墾殖工作。

冉冉輪案

美德即將交涉

中央社瑪德里廿六日合衆電　關於遣送「冉冉」號上乘客、德尙未接埃及抗議、美德之交涉、即將開始、美駐西大使館職員二人、已首途赴法、與德方交涉。

中央社柏林廿六日海通電　德政府人士稱、關於擊沉埃及輪船「冉冉」號一事、截至目前爲止、柏林方面尚未接得埃及之抗議。

土境續有地震

中央社倫敦二十六日合衆電　土耳其士麥那又發生地震、地面震動達十九次之多、某地死二人、傷七人。

顧伐爾

曾與希特勒長談

中央社倫敦二十六日電　據布達佩斯廣播謂、法前協理顧伐爾、今日聲稱、彼曾與希特勒長談、顧伐爾並稱、予不信當法國遭遇如此深切之困難時、美國願以美國星條旗樹立於遠洋外之法殖民地、用以代替法國三色旗。

著作發明美術

獎勵規則公佈

教部撥款十萬元充獎金

中央社訊　教育部以著作發明及美術作品之獎勵、直接關係於學術文化之發展、間接關係於經濟物質之建設及抗戰建國工作之完成、特擬訂著作發明及美術獎勵規則、提交學術審議委員會第二屆全體會議通過、近已由該部公佈施行、並自三十年度教育文化費概算學術獎勵金及獎學金項內撥款十萬元、作爲此項獎勵金之用、申請獎勵者可於本年十月底以前呈請該部辦理、茲採得獎勵規則條文如下：

著作發明及美術獎勵規則

第一條：教育部對於著作及科學技術發明、與美術之獎勵、依照本規則辦理。

第二條：著作之獎勵、分㊀文學、（包括文學論文、小說、劇本及詩歌）㊁哲學、㊂自然科學、㊃社會科學、㊄古代經籍研究五類。科學發明及技術發明之獎勵、分㊀應用科學、㊁工藝製造二類。美術類之獎勵、包括圖畫、音樂、建築及雕塑。

第三條：教育部每年就本國學者之著作、發明、及美術製作中、按照前條所列名類選拔若干種獎勵之、每年辦理上項獎勵時、倘某類無可供選拔者、得暫缺之。

第四條：獎勵之著作、發明、或美術製作、以最近三年內完成者爲原則。

第五條：著作發明及美術製作得獎者之候選人、除教育部逕行提出及學術審議委員會委員推薦者外、原著作人發明者或美術製作者、得自行申請。

第六條：凡經提出或推薦及自行申請獎勵之著作發明或美術製作、均須繳送左列各件：㊀說明書、詳載著作者發明者或製作者之姓名、年齡、性別、籍貫、住址、通訊處、學歷、經歷及著作發明或製作品之名稱、類別及著作發明或美術作品要點、反製作經過。㊁原著作或發明品美術品。㊂介紹書：詳載推薦人或介紹人對於該著作發明或製作品之意見。

第七條：自行申請者繳送之介紹書、須由專家二人出具之、此項專家應合於左列資格之一：㊀曾任或現任大學教授、担任有關該項著作或發明之學科者、㊁研究院所之研究員、原係研究該項學科者、㊂對於該項學科確有研究、已有重要著作者。

第八條：著作發明及美術作品之獎勵、於每年秋季辦理之、自行申請獎勵者、應於每年六月底以前呈送教育部、以憑辦理（本年展期至十月底）。

第九條：著作發明及美術作品之獎勵、由教育部學術審議委員會審查決定之。

第十條：經審查合格之各種著作發明及美術作品、由教育部按照其價值、每種給予原著作人發明者或美術作者二千元至一萬元之獎金。

第十一條：本規則自公布日施行。

滬工部局

發行公債

中央社香港廿六電　滬訊、工部局以本年度預算不敷甚鉅、決定發行公債九百萬元、按票面九四、五發行、以照會捐娛樂捐作本利擔保。

簡易儲蓄處

各地積極設立

本報訊　四聯總處前撥定中中交農四行及中央信托局、郵政儲金匯業局、[illegible]全國儲蓄制辦、分於各地設立簡易儲蓄處、除各行局後、積極籌辦、現中、已成立者計十八處、各省縣合作金庫特約辦理者達二百處、至渝市近郊、前由該行化龍橋辦事處分在沙坪壩、新橋、張家溪等地設置簡易儲蓄處三處、開辦以來、成績頗佳、茲該行大渡口辦事處復進行於漁洞溪及峨公岩兩地籌設簡易儲蓄處、聞最近亦即可開業云。

川公路檢閱團

昨由渝出發

本報訊　關於考核全國路政、交通部前曾計劃於各省普遍舉辦公路檢閱團、以謀路政之加強、茲悉此項組織、已由四川省開始舉辦、特由四川公路局組成川省公路檢閱團、於日昨由渝出發、沿途除考核全省路政外、並着重提高人民對公路之認識、而共同維護路政、故更將於沿途[illegible]宣傳工作、按全川公路、於抗戰中延長、迄已完成四千五百餘公里之交通運輸網云。

黑熟豬鬃

牌價略予提高

富華新訂辦法

本市訊　國產黑熟豬鬃、國外市價、較數月前略高、上漲、富華公司爲促進豬鬃生產及輸出數額起見、於昨日下午召集重慶各鬃商、宣佈新訂辦法：一、該公司各鬃商訂約、採用國外銷售利潤分配辦法、二、各鬃商如不願照上項辦法訂約、而願現貨出售者、該公司自即日起、將廿七號配箱牌價提加到每關擔爲一千九百元、外加裝箱費一百元、利潤津貼四百元、以上兩種辦法除向各鬃商當衆宣佈外、並同時掛牌云。

消防聯合會

昨開會議

決請當局補助

中央社訊　本市消防聯合會、爲民衆自動組織而成、本互助之義、造福社會、頗著成績、惟年來因種種關係、經費有出無入、積欠已達五千數百元、債亦無的款、維持困難、該會全體理監事爰於廿六日午後三時舉行會議、商討善後辦法、決定推舉伍秀、周懋植、張伯岑、三理事分向有關當局請求補助、以資維持云。

陪都水上運動會

推定正副會長

端節勞軍運動昨開會

中央社訊　新運總會主辦之第二屆水上運動大會、定本月三十日在嘉陵江南岸舉行、市黨部協會特請孔副院長擔任會長、陳立夫、張治中、吳鐵城等擔任副會長、該會並定於廿九日（星期四）午後三時假夫子池新運廣場召集有關機關及各裁判員與龍舟代表開第二次會議、並將由黃總幹事仁霖親自指導練習云。

中央社訊　全國慰勞總會爲勵士氣、曾撥款廿萬元、發動端節勞軍運動、茲該會爲集思廣益、特於昨日（廿六）午後三時假兩路口社會服務處邀約各機關團體舉行座談會、商討具體進行辦法、並決定廿九日再度邀約各界會商優待榮譽軍人及抗屬具體辦法云。

（簡）（訊）

▲民生公司渝至嘉定綫、已於昨日起暫行復航。

▲衛戍總部頃以市府決定之加緊疏散四項辦法、佈告市民、積極疏散。

▲關係方面統計年來之物價指數、漲價物以金屬、電料、粗線、雜貨最高、零售物價以燃料類獨步前茅。

▲中蘇文化協會重慶分會、定六月一日、假夫子池新運服務所禮堂、舉行第三屆會員大會。

▲陪都各服務團體、頃正進行籌設中國服務事業協進會、已推定社會部等十五機關團體爲籌委。

論渝市食米統購統銷

天伊

陪都食米供應、自全國糧食管理局於三月二十五日起實施統購統銷後、從這一天起、全市食米的批發和零售、祗有在品質上分上中次三等、每等價格、悉屬一致、既不以距離遠近有所差別、亦不以數量多寡稍致歧異、這在當前糧政管理將是極大的變動、並且是我國民食政策史上重要的創舉。假使單就重慶一市的食米供應着眼可以說統購統銷無異公買公賣、而此後市場食米價格、當決不致常有猛跌的劇變。實施以來、僅是短短幾天、究竟在糧政管理上能否認爲適宜的措置、能否有相當的貢獻、當然要待事實來證明。但年來糧食問題、已引起朝野人士的注意、寄厲看深切的關懷、這一個食米統購統銷的論據和措施、或許值得介紹。

統購統銷的論據、設若要詳細說明、須就重慶市食米來源和消費的整個過程和整個事實所反映的情況、加以闡述、未免過於冗長、現在歸納從簡的分析、歸納兩點：

第一、米價的變動、以供求律和季節性爲重要因素、一個偶然的變動、無論是由產區先漲但影響銷地或從銷區價高致波及產地、各產區與銷區價格的差別、距離遠近是重要的標準、例如長壽、涪陵、忠縣的米運銷重慶、涪陵米價必低於長壽、亦必高於忠縣、其間高低的合理差價、並將決定於運輸費用的支出數。其次物價原有自然調節、在幾個地區之間、祗要交通上沒有障礙、暫時的差別必將很迅速地因自然調節作用而趨於正常、米價自不例外。但以上兩種情形、遇有人爲的因素、就完全不能成立、其結果銷地價格不是跟着高價的產區走、就是高價產區的來源絕跡、亦將使低價產區因之高漲而後止、在販運商人方面、不是襲稀低價產區採購、就是來往高價產區採購的商人停止營業、然無論如何、銷地正常需要、必受重大影響、年來川省各地米價、嘗有此種情況、依照全國糧食管理局各項法令、各地所有本身消費需要和對外供銷數量、應向該戶派售以制量、執行議價以限價、然各地容有超越供求律和季節性和自然調節作用的波動、何況重慶民食、自規定供應區域後、牽涉到二十六個縣份、且已督促運商集團採購、爲了保障經常販運、數地區影響的環境、集團採購制度、在充裕米源保障商運穩定市場最和價的立場、統購實是針對環境的。

第二、米價等差、這是品質的關係、依照常理、計無疑義、譬如棉紗低、各紗廠紡製出品同支數的棉紗、售價決非劃一、其因素牽涉於品質的差別、所有商品、莫不自然、何況我國農米生產、以土壤氣候和栽植關係、品種龐雜、技術上無精密的分級標準、加工上缺高度的機械設備、消費者已祗悉手目去體會選擇、其次消費者對於購買消費物品、皆有本能經濟打算、總想以低廉代價換取優良品物、甚至耗費相當時間、遍歷若干商店而無所顧惜、因此成物美價廉薄利多賣的原則。但以上兩種情形、遇着供求失平心理變態的場合、就完全不能成立、其結果消費者爲了取得消費的需要、就祇有放棄選擇的機會和權利、另一方面供給者每乘機蒙混縱欺僞的能事、就使正當商人、亦難於得諒解、終爲使價格紊亂而品質足以對於價格等差的決定作用完全失卻、何況米品質的[illegible]漫無定則、例證已是指不勝屈、假使能設定少數等級、即無精密技術而稍失粗識、然今每等米之價格絕對一致、在消費者雖無選擇機會、亦等於有所選擇、所以爲了保障消費權益、維護合法營業、統銷或許必要實行的。

綜合的說在現階段的糧政管理和供需情況的兩種態勢之下、重慶所實施統購統銷、將有幾種意義：一、保障運商轉運成本及合法利潤、二、維護米店正當營業及齊一售價、三、澈底執行品質等差價格制度、四、切實增裕米源遏止消費需要、關於統購統銷的措施、全國糧食管理局曾公佈有事行規則。

依照原規則各條所規定、在實施上有幾點值得補充說明：第一、米業運商到渝食米、在報到登記後即由全國糧食管理局收購、並依照產區限價加運雜和利潤的價格收購、運商既不必就擱囤減折、而報到登記即行收購、又減免了滯銷待售的風險、資金流轉、更絲毫沒有影響。第二、運繳費用和合法利潤、係按照各產區價實際情形和實支計算、完全顧及事實、米業商人自必樂於接受、實施之前全國糧食管理局曾就各地運繳費用、切實徵詢米業公會的意見和加以實際的調查、關於合法利潤、并分別幾個等級、以各產區[illegible]。第三、零售配銷、依照品質分等、零售價格、亦經由核定懸牌標準售價、於消費者購買、自屬莫大便利、就是米糧店舖、祗要按照規定的正常營業、改得了合法利潤的保障、復可取得消費者的確信和信任。第四、統購統銷的盈益、將於月終提撥、對米業運商和米糧店舖配給獎金、這一方面充分表現統購統銷的政策不爲牟利、同時將鼓勵米業商人盡量做合法的經營。總之、重慶市食米統購統銷的辦法、各地已有做效的趨勢、希望關心糧政人士對此能有澈底的認識、合理的改進、使這創制的政策、得以普遍推行。

金融行情

中央銀行經研處編

㊀上海外匯行市（廿六日）開盤、英匯現貨三、三二二五、美匯五、四〇六二五、港匯二二、〇〇。

㊁重慶金融行市（廿六日）申匯暗盤法幣一三三二、匯劃一三二七、收金官價六五五日折〇、四、五〇。

廣東 大端節 三元粽子 備有各色禮品任意選購
林森路（即鐵匠街）
本店最近特製皇后餅乾紅梅酒潔白方糖等數種實料上菓裝璜美觀際茲令節以之餽贈親友最受歡迎

美藝鋼器公司 專製避火銀箱保險庫門 ▲存貨充足售價克己▲ 總發行所 重慶陝西路一六九號

車床出售 茲有六呎車床一部廉價出售有願承購者請至上清寺春森路十五號向張林軒君面洽

永川仁記篤忠信啟事 茲本店原爲仁記篤忠信百貨商店改牌爲仁記篤信關於前店篤忠信之內外欠由[illegible]光先生自行了結不與敝店相涉特此登報聲明此啓

遺失聲明 鄙人日昨遺失經濟部第二八八號防空證疏散證[illegible]除呈請[illegible]特此登報聲明 馬紹周啓

聲明作廢 茲遺失牙質私章一枚文曰王澤東章四字無論何人拾得無效特此登報

遺失 啓者於本月二十二日因空襲遺失皮夾一只內計遠大鐵工廠[illegible]一張[illegible]除申請補發外特此登報聲明作廢 傅德音謹啓

遺失啓事 敝公司遺失仁裕錢莊空白支票一支票號數七四〇〇〇除向該莊掛失外論何人拾得作廢此啓 和豐公司啓

遺失啓事 查本人現遺失重慶市警察局消防總隊[illegible]胸章一枚號碼二〇三九號除呈請補發外特此聲明作廢 汪澤滋謹啓

廖允文 專門痔科 專治各種痔漏痔瘡便血脫肛及肛門一切病症不用刀針[illegible] 介紹人 孔祥熙 鈕永建 居正 [illegible]

神經衰弱 藥片 [illegible]

南京哈佛牙科研究院畢業 美國金陵大學醫院牙科醫師 南京市立[illegible] 尹兆康 時間上午九時至十二時下午二時至四時星期停診 地址民生路[illegible]

內科專門 薛映暉醫師 內外科 產婦科 花柳科 門診下午二時至七時 出診預約時間 診所雞街口蜀德公司二樓 全日應診

留日東京帝大 醫師虞和介

骨病傷外專科 杭州名醫 虞尚仁 [illegible]

前日本長崎醫大醫學博士 內科肺結核科 蘇祖卿 門診下午二時至五時 診所武庫街中法藥房

眼科專門 王泌芳醫師 中一路一〇四號二樓 全日應診 星期照常

花柳淋濁 本所特設大號小號及超短波熱電療機[illegible] 皮 割時絕無痛苦 [illegible]

花柳皮膚醫師 沈廷炯 [illegible]

醫學博士 李星階 產科劉葆貞 上午七至十二時 [illegible]

胃腸專科醫師 胡經歐 上午八至十一時在武庫街牛皮凼口中法藥房應診

內科 專科醫師 江夢佳 [illegible]

性病專科醫師 皮膚泌尿 時榮泉

性病實驗丸 新老性病當日見效 [illegible]

中日血債錄

本報資料室編

李鴻章對中日和約爲最後之爭論（續）

四月十五日（一八九五年）

李云：各派大員、限兩月內交接清楚。伊云：何不允一月內派員、再一月交割。李云：不如寫兩國速派大員、限兩月內妥議交割。伊云：可改互換後立即派員云云。李云：可寫入台灣一省應於本約批准互換後、兩國立即各派大員至台灣、限本約批准互換兩個月交接清楚。伊接看云：可照辦。李云：第六款內第三條、日本國臣民租棧一節、末有官員勿得從中干預字樣。此條本意原爲華官不能強索日商規費等事、但如此寫法太混、假如日商犯案、逃匿所租棧房、本地官方即無權入棧搜查、所以請將前項字樣删去。伊云可删。李云：第四條[illegible]、皆與鷹銀照價通用、一律、又日本銀元及通商各口、今此條內改用庫平、不能一、此條何必寫明、全條可删。伊云：可全删。李云：第五條限文、日本臣民准在中國製造一切貨物等語、意未清楚、如此日商亦可前往內地製造。應寫明日本臣民准在通商口岸城邑製造、以示限制。伊與其屬員往返細商、方允添入。李云：第八款、威海衛留兵、日本究派多少？伊云：一萬。李云：無處可住。伊云：當添蓋兵房。李云：劉公島無餘地。伊云：在威海衛口左近。我武官明意想派二萬住盛京、二萬住威海衛。李云：款內各費由中國交辦等語可將此節删去、前英法亦曾駐兵我國、皆未償費。伊云：駐兵之費乃歐洲通例。李云：旣以割地、又賠兵費、而日加息、留兵之費、應在賠費內劃出。伊云：賠費乃戰時所用之費、留兵之費、又是一事。李云：中國認不起。伊云：此照歐洲通例。李云：現在亞細亞、何云歐洲？且英法未請支辦、中國約章具在、可查照也。伊云：何時。李云：英國留兵亦廣東舟山大沽等處。伊云：彼留兵非爲抵押賠款。李云：英法於同治初年留兵大沽上海、皆爲賠費之質。中國並未給兵費、本約皆以全允、些許小事何不相讓？伊云：七年之費不貲。李云：已賠兵費、數年之利、又數百萬、何必如此算小？此事甚小。伊云：本約何時簽定？李云：約本鈔齊、即可簽定。伊云：此次英文不必簽押、將中東兩文簽押而已。不過英文句意清楚、若萬一誤會、可用爲明。將來專條華文閱後、云：此華文可行。伊云：我處名爲本約英東文兩份、請貴處寫華文兩份。李云：貴處英東文何時可齊？伊云：明晨即有。華文專條在此、請看。中堂接看、云：至威海衛駐兵一節、另有須將支辦軍費一條删去、至換約時、伊云：自簽約起、[illegible]

限五日可否？李云：批准換約、皆係大皇帝之事、本大臣不能專主、必須請旨、可定。伊云：明日簽押時、當定明互換之日。李云：本大臣到津、當專員賚約晉京、送與總理衙門、然後進呈皇上、方可擇日批准、轉折甚多、難以限定日期。伊云：約內必須寫明換約日期。李云：約內可寫定換約之期、皆在簽押後、多則一年、少則六月。伊云：此約簽後十五日換約足矣。李云：前已言明、轉折甚多、或與十五日之先、亦未可知、但此係皇上之事、不能預定。伊云：兩國大皇上皆應如此。李云：不能寫定。伊云：凡條約應寫明換約之期、我國主現在廣島、即可批准。李云：此近我遠、不能相比。伊云：換約之地何處。李云：當在北京。伊云：北京我無使臣駐紮、如派人往、當派兵護送、不便。李云：此次我來、所費實多、簽押之後、兩國即係友邦、批約後更加和好、可在天津換約、我國換約、向在北京天津兩處。伊云：此非常例。李云：請約我來貴國、換約貴國當派人往華、有來往、方稱和好。伊云：換約前、我兵不能退、旅順大連灣者、有二十[illegible]、兩處聽候換約、方能退兵。伊云：皆無營房可住、故皆在船上、換約之期愈速愈妙、可否即在旅順口換約？李云：日兵即可撤回、此約時時必批准。伊云：不派武員來換約？最好派用武員[illegible]。伊云：派人皆由陸上。川上能去。李云：川上爲人和氣、與津郡文武人員相好。李云：簽押後[illegible]。李云：船中無事、川上可來。伊云：萬一不能批准、奈何？李云：一經批准、即有電報可用英語、我須用密碼。伊云：換約之時、應定。李云：換約之期、故請定十五日。李云：十五日爲時太促、一月稍從容。伊云：我兵太多住一月太久。李云：一月之內、可否？伊云：三禮拜內。李云：約從三禮拜寫二十日。李云：不寫禮拜、寫二十日。伊云：至多二十日。李云：天津換約可定否？伊云：應派兵護衛、不便。伊云：派一兵船足矣、何不在煙台？李云：兵船不過欄江沙、約之後、可派天津、必不生事。所貼兵費可定否？伊云：現已到過、定約之時與定約之地、是否即在烟台？[illegible]

定明、一經批准接電後、方可派員。李云：兩已許二十日、我說一月之內、所差十日、無多。伊云：明日簽押後日中堂啓程、到津即可專差將約本齎京、當時甚速。另派員將本約送至總署進呈、不能遲促。伊云：此言和之事、非常可比、故愈速愈妙。李云：平常約章、換約皆在一年之外。伊云：去歲我國與英國新立約章、在七月十七日畫押、十八日英君主即批准。李云：中國之事、不能如此、譬如批准後、又須派員至津、候船至烟台、皆不能趕期、煙台換約從兩日期當由我定。伊云：二十日足矣、所差十日、所費實多、六七日輪船、在大連灣、兵皆在船守候。李云：彼我看、簽押後可將兵調回。伊云：不能。李云：我在下關二十日、定約不爲不速、他日約本由津送京、呈進當用御寶、然後派員來津、再候船隻到烟台、此中躭擱日期不少、何必急促、爲此不情之請？伊云：十天所差太多。李云：此甚小事、豈可因此翻翻？中國辦事向來延緩。[illegible]

[illegible]

一 津換約 日命副島種臣來

四月十六日（一八七三年）

同治十年十月八日恭親王奕訢等奏請與日訂約、奏摺原文謂：前因日本差官到津求與中國通商立約經臣等給與照會、准其通商但不立約。於九月二十四日恭摺奏聞、奉旨依議。欽此。臣等當即恭錄諭旨、抄錄原摺、咨行直隸總督李鴻章、署三口大臣成林、欽遵辦理；並經臣等函囑李鴻章成林、將臣衙門原摺所稱各情、婉爲開導、即令該差官及早回國。乃於本月初六日復據成林函稱：於接奉諭旨後旋而晤日本差官、陳說多方、往復再四、該差官等持論甚堅、一若不允所請、難以回國銷差。並謂中國商民在該國貿易者甚多、該國與泰西各國通商、無不立約、中國因未立約、故諸事每形掣肘、常爲泰西各國所欺凌、該差官等來時、泰西各國復謂：西邦各小國、向係邀我等大國同往、方得允准、如選行前往、中國必不即允；今果不允、必將爲所恥笑。其意甚堅、其詞極婉。臣等共同商酌、日本求約之意、已非一日、中國與西洋各國通商立約、久爲該國所覬覦、臣等前未敢遽允者、恐該國視之太易、多所要求、今該差等意堅詞婉、勢難再拒。查西洋各小國、來中國定約、均由英法爲介紹、即倚英法爲護符；此次日本遣自派員前來、未必不視中國之允否、以定將來之向背。前泰西各國均近在東洋、堅爲拒絕、以非所請、兩唯於日本、一視同仁之意。且此時堅拒、彼轉[illegible]、在東洋反生介紹[illegible]、不如此時即明示允意、以安其心。前經直隸督臣李鴻章函致臣衙門、亦係敍述此意、臣等中外意見相同、當復給與照會、允其明年如該國特派大臣來時、即行奏請欽派大臣、與之妥議章程、明定條約。所給照會、已由署三口大臣成林轉交該差官等、自當欣然允從、即日回國、所有臣等復與日本照會理合恭錄呈覽、伏乞皇太后皇上聖鑒、謹奏。

李旨照准、遂有同治十年七月二十九日中日修好條規及通商章程之締結、日廷於此爲六十八年前之今日命外務大臣副島種臣來津換約焉。

四月十七日（一八九五年） 簽訂馬關新約紀念日

四十七年前之今日、與日本簽訂中日馬關新約、從此日本得侵華之根據、一躍而執東亞之牛耳、彼爲刀俎、我爲魚肉、至今四十餘載、我國猶未能脫其桎梏、則此一約所貽害於吾民族者、寧不大哉？約曰：

第一款 中國認明朝鮮國確爲完全無缺之獨立自主國、故凡有虧損獨立自主體制、即如該國向中國所修貢獻典禮等、嗣後全行廢絕。

第二款 中國將管理下開地方之權、并將該地方所有堡壘軍器工廠及一屬公物件、永遠讓與日本：

一、下開劃界以內之奉天省南邊地方、從鴨綠江口溯該江以抵安平河口、又從該河口劃至鳳凰城海城及營口而止、劃成折線以南地方、所有前開各城市邑、皆包括在劃界線內。該線抵營口之遼河後、即順流至海口止、彼此以河中心爲分界。遼東灣東岸及黃海北岸在奉天省所屬諸島嶼、亦一併在所讓境內。

二、台灣全島及所有附屬各島嶼。

三、澎湖列島、即英國格林尼次東經百十九度起至百二十度止、及北緯二十三度起至二十四度之間諸島嶼。

第三款 前款所載及黏附本約之地圖所劃疆界、俟本約批准互換之後、兩國應各選派官員二名以上、爲共同劃定疆界委員、就地踏勘確定劃界；若遇本約所訂疆界、於地形或治理所關、有礙難不便等情、各該委員等當妥爲參酌更定。各該委員當從速辦理界務、以期奉委之後、限一年竣事。但遇各該委員等有所更定劃界、兩國政府未經認准以前、應據本約所定劃界爲正。

第四款 中國約將庫平銀二萬萬兩、交與日本、作爲賠償軍費。該款分作八次交完、第一次五千萬兩、應在本約批准互換後六個月交清、再五千萬兩、應在本約批准互換後十二個月內交清、餘款平分六次、遞年交納、其法列下：第一次平分遞年之款、於兩年內交清、第二次於三年內交清、第三次於四年內交清、第四次於五年內交清、第五次於六年內交清、第六次於七年內交清、其年分均以本約批准互換之後起算。又第一次賠款交清後、未經交完之款、應按年加每百抽五之息；但無論何時、將應賠之款或全數或幾分、先期交清、均聽中國之便、如從條約批准互換之日起、三年之內、能全數清還、除將已付利息、或兩年半或不及兩年半、於應付本銀扣還外、餘仍全數免息。

第五款 本約批准互換之後、限二年之內、日本准中國讓與地方人民願遷居讓與地方之外者、任便變賣所有產業、退去界外；但限滿之後尚未遷徙者、酌宜視爲日本臣民。又台灣一省、應於本約批准互換後、兩國立即各派大員至台灣、限於本約批准互換後兩個月內、交接清楚。

第六款 中日兩國所有約章、因此次失和、自屬廢絕、中國約俟本約批准互換之後、速派全權大臣、與日本所派全權大臣、會同訂立通商行船條約及陸路通商章程。其兩國新訂約章、應以中國與泰西各國現在約章爲本。又本約批准互換之日起、新訂約章未經實行之前、所有日本政府官吏臣民及商業工藝行船船隻陸路通商等、與中國最爲優待之國、禮遇護視、一律無異。中國約將下開讓與各款、從兩國全權大臣畫押蓋印日起、六個月後、方可照辦：（本日未完）

皮膚花柳 張世賢 [illegible]

李墨林秘製 脫毒丸 山東 [illegible]

皮膚花柳 章松鶴 杭州名醫 [illegible]

漢口國醫 官世安醫師 [illegible]

南京世醫 張友之 [illegible]

醫學博士 馮雁忱 [illegible]

肺病專門 枯嶺肺病療養院長 劉振東 遷移診所 [illegible]

專醫腎病 [illegible]

南京 眼科 蔣山青醫師 [illegible]

安全根治 沙眼 [illegible]

花柳 [illegible]

殺癢聖藥 殺癢靈 [illegible]

留日 內科兒科專家 殷正知醫師 時間下午二時至六時止

產科婦人科 留日女醫師 張銳士 門診上午九至十二時 診所 [illegible]

留英醫學博士 眼耳鼻喉專科 許煒助 [illegible]

南京鼓樓醫院 約翰痔科醫院 院長 吳約翰 [illegible]

內婦小兒科 咽喉口腔科 張錫君 [illegible]

杭州世醫 兒科朱子清 照常應診 [illegible]

朱氏秘製 白濁聖藥 淋濁淨 [illegible]

高價收買 [illegible]

啓者 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失 [illegible]

茲 [illegible]

一園 日戲 呂蔡正 夜戲 全本 對鞋案

實驗劇院 五月二十七日 夜場 全部 穆柯寨 鍘包 王天穆 轅門斬子

民衆 上下兩集 今天公映下集 蠻島奪獸記

抗建堂 全部收入捐獻 中國電影製片廠 中國萬歲劇團 星期公演 青春不再

新川 自備發電 今日開映 如此繁華

唯一 [illegible] 路生 [illegible] 聖清畫

國泰 今天日夜 全部五彩 浮華世界

出售 電風扇 新宜公司 重慶新生路四四號

清眞 百齡餐廳 平 名點 經濟 小吃 中正路

遺失聲明 [illegible]